



An die Delegierten der Quartiervertretung Stadtteil 4

DV genehmigt

PROTOKOLL der 243. Delegiertenversammlung QUAV4
Dienstag, 6. Juni 2023 19:00 – 21:00 Uhr
Ort: Träffer, Schosshaldenstrasse 43

Leitung	Jürg Krähenbühl
Protokoll	Jürg Lüdi
Stimmzähler	Jürg Lüdi
Gäste	Trakt. 2.1: Andri Sinzig (Bereichsleiter Projektmanagement Nord/UVEK/ASTRA), Franziska Witschi (naturaqua PBK), Nik Indermühle (Projektleiter Natur + Ökologie Stadtgrün)
Anwesend 26 stimm- berechtigt	Angeli Christine, Oskar Balsiger, Pia Bomandeke, Sabine Schärker, Meieli Dillier-von Grünigen, Alexander Feuz, Benno Frauchiger, Michael Fritschi, Roland Gempeler, Hans Ulrich Gränicher, Lukas Gutzwiller, Alex Zaugg, Nadja Kehrli-Feldmann, Pierre Karlen, Ueli Scheuermeier, Jürg Krähenbühl, Chantal Perriard, Richard Pfister, Bernhard Seewer, Luzius Theiler, Bertrand Volken, Simone von Graffenried, Dominik Walser, David Wenk, Oliver Heiniger, Marc Daniel Wyss
Anwesend 3 (ohne Stimmrecht)	Jürg Lüdi (Geschäftsstelle), Gerhard Messerli, Werner Gredig
Entschuldigt 12	Reto Bärtsch, Christine Fach, Heinz Frühwirth, Anton Gäumann, Andreas Rapp, Muriel Riesen, Fritz Ritter, Philipp Richard, Anita Sempach, Matthias Vogel, Héléne von Aesch
In der QUAV4 vertretene Organisationen: 36 (Mitglieder 31)	SOML, KBEL, Mitte Stadt Bern, FDP Sektion Kirchenfeld, GFL Stadt Bern, Grüne Alternative Partei GAP, GLP Stadt Bern, Grünes Bündnis GB, SVP Quartiersektion ISK, SP Bern Ost, EVP Stadt Bern, Jungfreisinnige Stadt Bern, IG Elfenau, Siedlung Egelmoos, Baugenossenschaft Berna, Wohnbaugenossenschaft Baumgarten, Quartierverein Burgfeld, Quartierverein Murifeld, Quartiertreff Thunplatz QTT, Quartierverein Wittigkofen, VASU Anwohnende Steinerstrasse und Umgebung, Nachbereguppe Obstberg, IG Gryphenhübeli, Kirchenfeld-Brunnadern-Elfenau-Leist, Anwohnerverein Werner-Stauffer-Strasse, WBG Baumgarten, Quartierverein Schönberg Ost, Familienzentrum / Primano, KITAs Stadtteil IV, IG Verkehrsberuhigtes Elfenauquartier, Verein am See, Quartierverein Robinsonweg Merzenacker QVRM, IG Egelsee, Quartierarbeit VBG, Quartierbüro Murifeld, Kreiselterrat, Quartierarbeit VBG, DOK SpielreVier, Graue Panther Bern

	Traktanden
1	1.1 Begrüssung durch den Präsidenten Jürg Krähenbühl Delegierten-Wechsel beim Quartierverein Wittigkofen: Hans Zurbriggen an Stelle von Rosmarie Kull, wegen dem 50 Jahre Jubiläum entschuldigt. IG Schönberg-Ost (IGSO): Fritz Ritter neu Ersatzdelegierter für Christine Elbe Ersatzdelegierter für GLP: auch Fritz Ritter GFL: neu Alex Zaugg; Stv. Lukas Gutzwiler für GFL

	<p>1.2 Genehmigung Protokoll DV 242 (Beilage) >stillschweigend genehmigt</p>
<p>2</p>	<p>2.1 Präsentation Ersatzmassnahmen Wyssloch (Teiche im Wyssloch / Astra-Ausgleichsmassnahme) Andri Sinzig (Bereichsleiter Projektmanagement Nord/UVEK/ASTRA) und Franziska Witschi (naturaqua PBK, Projektverfasserin), Nik Indermühle (Projektleiter Natur + Ökologie) Andri Sinzig führt in die Ausgangssituation ein, dass für das sogenannte Bananendreieck ein Naturersatz gefunden werden musste, da die ursprünglich bestimmte Parzelle durch eine Projektänderung nicht mehr als sinnvoll erachtet wurde. Neu wird nun ein Teil im Wyssloch in einem nationalstrassen-rechtlichen Verfahren öffentlich aufgelegt. Bei diesem ist QUAV 4 nicht zur Einsprache berechtigt. Die Ersatzmassnahme wird grundbuchrechtlich gesichert. Die Finanzierung der Ausgleichsmaßnahme wird durch das ASTRA gewährleistet, sowie der laufende Unterhalt von Stadtgrün. Die konkreten Massnahmen wurden von der Projektleiterin Witschi präsentiert (siehe PPP). Diese beinhaltet drei Teiche, davon zwei mit natürlicher Abdeckung (Lehm) und einer mit einer Betonunterlage, der dann auch mittels eines Steges zugänglich und erlebbar sein wird. Die Teiche mit einer maximalen Tiefe von 1m verfügen über ein Flachufer hangseitig und ein steileres zum Bach hin, der auch als Abfluss bei Wetterregen dient. Die Teiche verfügen über einen "Pumpensumpf", um durch Leerung den Fischbestand in Schach zu halten. Der Bach wird für die Vegetation ausgeweitet, wie der Spickel unterhalb PKZ/Autobahn. Zusätzlich werden Kleinstrukturen (Hölzer, Steine) in Zusammenarbeit mit den Schulen geschaffen. Die Wiesen werden mit Magersaat und Blumenmischungen naturnaher gestaltet. Die Umsetzung wird ca. 4 Wochen beanspruchen. In dieser Zeit wird eine Umleitung via Bürglenstraße geschaffen.</p> <p>Diskussion Die Landwirtschaftliche Nutzfläche als Teil des Elfenauhofs wird bachseitig aus der Pacht rausgenommen. Die Fruchtfolgefläche rechts vom Bach wird erhalten, links wird sie aufgehoben. Dazu seine keine Umzonung nötig. Auf die Frage, ob der Ersatz Wyssloch, der ja bereits eine Naturfläche ist im Gegensatz zur Wankdorfparzelle, die vor Menschen geschützt sei, nicht ein schwacher Ersatz sei, wird festgehalten, dass die isolierte Bananenparzelle ökologisch nicht verbunden ist und nicht wie das Wyssloch als Finger in die Stadt funktionieren würde. Zudem wird auch die Wassersituation am Egelsee verbessert. Zur Frage betreffend Wassermanagement, wird erläutert, dass auf Grund von Tests mit Baggerschlitzten dank Hangdruckwasser bei den Lehmwasserbecken, kein Leitungswasser eingespeist werden muss. Der Teich mit Betonbecken wird nur durch Wetterwasser versorgt. Bezüglich des Zugangs zum Schlittenhang, falls es in Zukunft noch Schnee geben sollte, bleibt erhalten. Die Planung ist nicht abschliessend und es werde dynamisch auf Veränderungen reagiert werden können. Auf den Hinweis ob Wasser aus dem Schönbergquartier über die Matte laufen/versickern kann, wird das Tiefbauamt noch einbezogen, ist jedoch im Neuquartier bereits realisiert.</p> <p>2.2 GVB Burgernziel Quartiersaal Besuch von Herrn Lerf verschoben auf 22.8.2023</p>

	<p>Patrick Lerf, Leiter Finanzen GVB, hat telefonisch abgesagt und erläutert, dass der Pachtvertrag stehe und die Eröffnung des Restaurants mit Saal auf Oktober 2023 vorgesehen sei. Präsentation des Grundrisses mit einer Folie.</p> <p>Diskussion</p> <ul style="list-style-type: none"> - Das Säli kann für DVs benutzt werden, wenn die Trennwand schalldicht ist. - Wieviele Parkplätze sind dem Restaurant zugeteilt? - Wirtesonntage und Oeffnungszeiten des Restaurants? <p>In Abwesenheit von Herrn Lerf wird im Speziellen nochmal über den künftigen Quartiersaal diskutiert (siehe PDF).</p> <p>Da voraussichtlich die Nutzung des Saales durch den Pachtvertrag geregelt wird und Verhandlungssache ist, wird festgehalten, dass QUAV 4 unbedingt vor Vertragsabschluss darauf einwirken soll, dass für alle Quartierorganisationen Vorzugskriterien ausgehandelt werden analog zu Punto. Wenn das Restaurant allein ohne Auflagen entscheiden kann, wird es voraussichtlich schwierig für uns. Es wird auch nochmals bemängelt, dass die Stadt einen Richtungswechsel vollzogen hat, der die Wettbewerbsergebnisse nicht nur für den Quartiersaal untergräbt.</p> <p>Beschluss: Der Vorstand diskutiert an der nächsten Vorstandssitzung das weitere Vorgehen. Der Pächter sollte an der August DV eingeladen werden. GVB soll um Vertragseinsicht angefragt werden vor Unterschrift. Es sollen nochmals konkret unsere Erwartungen formuliert werden.</p>
3	<p>INFORMATIONEN aus den Vorstandsressorts</p>
	<p>3.1 Koordination, Kommunikation</p> <ul style="list-style-type: none"> - Orientierung von QUAV4 und DialogNord vom 25.5. über das Projekt "Neuordnung Allmenden" durch den Gemeinderat. <p>Ziel sei die Aufhebung der oberirdischen Parkplätze durch Realisierung einer unterirdischen Parkierungslösung. Es wurde keine Lösung präsentiert, aber angekündigt, dass die UBS-Bank ein Projekt dazu macht, zusammen mit der Erweiterung der Stadionnutzungen. Die frei werdende Fläche könnte durch Fussballfelder für YB genutzt werden.</p> <p>Jürg K. und Hans-Ulrich G. haben an der Orientierung teilgenommen. Ihr Fazit ist, dass der Stadtpräsident und Frau Kruit die vollständige Aufhebung der Parkplätze angekündigt haben, die dann aber in der Medienmitteilung auf "weitgehende" relativiert wurde. Alternative Vorschläge für YB-Trainingsfelder wie Bottigenmoos und Mösli Ostermundigen wurden ausgeschlossen.</p> <p>Diskussion: Es wird befürchtet, dass wenn Spitzenfußball in Bern weiterverfolgt wird (Frauenfussball EM 2025, Länderspiele), auch weiter zonenwidrige Nutzungen geduldet werden: Statt Parkplätze wie bisher neu Fussballfelder, die nicht nur Rasen sind sondern Bauten (Zäune, Flutlichter, Garderoben).</p> <p>Es wird gewünscht, dass sich QUAV 4 dafür einsetzt, dass keine exklusive Nutzung erlaubt wird, sondern dass neue Plätze auch für Leute aus dem Quartier offen bleiben.</p> <p>Beschluss: Oskar Balsiger, Richard Pfister, Hans-Ulrich Gränicher, Hélène von Aesch und Nicole Wyrsh werden die Quartierinteressen in der IG Allmend vertreten.</p> <p>3.2 Stadtplanung, öffentlicher Raum</p> <ul style="list-style-type: none"> - ESP Wankdorf: Orientierung über die Sitzung der Projektkommission (23.5). <p>Da sich Jürg K. kurzfristig entschuldigen musste, hat Hans-Ulrich QUAV 4 vertreten. Es wurden vor allem Infos zur Verkehrssituation, die sich nicht viel verändert hat, und zu Bauvorhaben (Messehalle, Springgarten) kommuniziert. Konkret nicht viel Neues.</p> <p>> GS macht die umfangreichen Berichte den Delegierten zugänglich.</p> <p>3.3 Verkehr, Wirtschaft</p> <p>Kurzinfo aus der AG-Sitzung vom 31.05.2023:</p>

- Schulwegsicherheit: Die Elternvertretungen wünschen eine engere Zusammenarbeit mit der AG/QUAV 4
- Umbau mit Klimamassnahmen am Egghölzliplatz > Martin Begré hat an der AG-Sitzung informiert; gegenüber dem an der DV vorgestellten Projekt sind nur kleine Anpassungen mit Entsiegelung von Teilflächen geplant (baubewilligungspflichtig).
Der Infoaustausch mit Karl Vogel funktioniert gut. Projekteingaben von uns werden aufgenommen, beispielsweise wird die Haltestelle Luisenstrasse nochmals angeschaut.

3.4 Finanzen, Stadtgrün

- Optimierungsmassnahmen für Quartierorganisationen: Der Stadtrat hat der Erhöhung der Subventionen an die 5 Quartierorganisationen ab 2024 um Fr. 70'000 auf Fr. 400'000 pro Jahr zugestimmt.
> Mitgliederbeitragsrechnungen 2023 sind heute per Post und zwei per Mail verschickt worden.

3.5 Soziales

- Schliessung Migrosfiliale im Zentrum Wittigkofen. Denner dagegen bleibt. Die Kirche und 20 Miteigentümerinnen, sowie die Verwaltung Primera müssen eine Nachfolge finden.
Beschluss: Vorstand diskutiert ein mögliches Vorgehen an seiner nächsten Sitzung, beispielsweise schreibt er einen Brief, um das Bedauern aller Kund zu tun und bei Primera nachzufragen, ob eine NachmieterIn gesucht werde.
- Jubiläumsfeier 50 Jahre Wittigkofen 24.-30.6., Eröffnungsakt am 24.6.23, 14H.
Beschluss: Falls noch eine Einladung seitens Wittigkofen für den offiziellen Anlass kommt, wird QUAV 4 durch Jürg K. vertreten werden. Meieli wird sich noch bei Herrn Liebi melden. Oskar Balsiger, der die Geschichte des Quartiers gut kennt, wäre bereit, Auskunft zu geben/mitzuhelfen.

3.6 Kultur, Gesellschaft

- Museumsquartier, Vereinsinfos und Sommerfest: Simone berichtet als QUAV 4 Vertreterin ohne Stimmrecht im Verein über die 5. MV Museumsquartier. Es wurde über Aktivitäten wie Charte, Dachmarke, Vergabe Vertiefungsstudie Bau, Hackathon u.a. berichtet. Es ist eine neue Stelle für den "Hackathon" ausgeschrieben: Sie macht auf die gut gemachte Homepage aufmerksam. Sie betont, dass der Einbezug des Quartiers vom Verein als wesentlich für die gute Entwicklung des Museumsquartiers angesehen wird.
<https://www.mqb.ch/de/news>

Am Freitag, 25. August 2023 findet ab 17.00 das Sommerfest Museumsquartier 23 zum dritten Mal statt. Um die Verbindung des Museumsquartiers zum Quartier zu unterstreichen, sind die Delegierten aufgerufen, in ihren Gremien für das Mitmachen am Flohmarkt zu werben. Die Teilnahme ist niederschwellig. Der Gewinn geht an die Flohmarktbetreibenden. Wer mitmachen möchte, kann sich bis Ende Woche 24 (16.6.) bei Simone melden.

- Delegiertentag 24.6.23 in Thun (Beilage Anmeldetalon)
> Reminder Anmeldefrist 10.6.23

- Es gibt eine neue Pop-up Galerie an der Helvetiastrasse 7
> GS leitet Programm (PDF) an die Delegierten weiter.

4 MITWIRKUNG

4.1 Begleitgruppe "GTO Verkehrliche Gesamtsicht"

Die Stadt Bern hat die Strassen-Sanierungsprojekte zwischen dem Helvetiaplatz und dem Freudenbergerplatz in einem Gesamtprojekt Thunstrasse-Ostring (GTO) zusammengefasst. Das Projekt auf dem Abschnitt Ostring konnte

	<p>zwischenzeitlich erfolgreich realisiert werden. Im Rahmen der bisherigen Projektierungsarbeiten konnte für die weiteren Strassenabschnitte keine akzeptable Lösung für die einzelnen Verkehrsteilnehmenden gefunden werden; insbesondere konnten die Konflikte bei der Veloführung auf dem Trottoir (enge Platzverhältnisse) nicht gelöst werden. Weiter wurden im Rahmen des Plangenehmigungsverfahrens zur Sanierung der Thunstrasse West diverse Einsprachen gemacht und die Stadt Bern hat zusammen mit BERNMOBIL entschieden, für die Strassenräume zwischen Helvetiaplatz und Burgernziel neue Lösungsansätze noch einmal übergeordnet in einer «Verkehrlichen Gesamtsicht» zu analysieren. Dazu wurde zu einer Begleitgruppensitzung eingeladen.</p> <p>-> wurde am 31.05.2023 in der AG Verkehr besprochen.</p> <p>Beschluss: Antrag Vertretung Begleitgruppe: Jürg Krähenbühl, Hans-Ulrich Gränicher und weiteres AG-Mitglied Hélène von Aesch wird ohne Gegenstimme angenommen</p>
5	<p>Anträge und Wünsche der Delegierten</p> <p>5.1 Antrag Unterstützung Quartierfest Efenau Vorschlag: 200.- für 5. Quartierfest auf dem Ringoltingerplatz am 26.8.2023 Anfrage Sponsoring: Reto Zimmermann, OK-Präsident und Präsident Verein Quartierleben Efenau Beschluss: Der Vorstand wird beauftragt, die Kriterien zu überprüfen und gegebenenfalls zu aktualisieren (Formular Webseite?). Bis anhin wurden keine Festbeiträge gesprochen, da solche Anlässe in der Regel selbsttragend sind und für QUAV 4 auch schnell ein Fass ohne Boden sein könnten. Falls die bisherige Praxis geändert werden soll, müsste dies transparent kommuniziert werden. Beschluss: vorbehältlich, dass der Betrag als Investition oder für eine Anschaffung verwendet wird: JA 12, NEIN 6, Enthaltungen 3</p> <p>5.2 Antrag SpielRevier Während unseren Spiel-Treff-Nachmittagen nutzen wir auch Zelte für mobile Aktionen. Nun hat es bei einer Windböe ein Zelt von uns auseinandergerissen. Leider ist bei einer Vereinsversicherung der Selbstbehalt bei Elementarschäden bei 2500.-. Das neue Gestänge kostet 1300.- was ca. 10% von unserem Jahresbudget entspricht. Beschluss: Trotz Vorbehalt, dass DOC von der Stadt unterstützt wird (jedoch nur Personalkosten, für den Rest müssen die Vereine selber schauen) wird ein Betrag von 200.- ohne Gegenstimme gesprochen.</p>
6	<p>6.1 Geschäftsstelle - Info digiBü Sitzung vom 4.5.23 An der letzten Projektgruppensitzung vom 4.5. wurden drei Anbieterinnen für eine Präsentation eingeladen: Decidim, crossiety und beUnity. Als nächstes wird die Projektgruppe ein Argumentarium erstellen als Entscheidungsgrundlage für den Vorstand mit einer Empfehlung seitens Projektgruppe. Falls der Vorstand nicht alleinige Entscheidungskompetenz hat, würde dann ein Antrag an die DV am 22.8.23 gestellt werden.</p>
7	<p>QUAVIER /Kommunikation Nr.112 _ 3/2023 Inserateschluss Mi 9.08. Redaktionsschluss Mi 16.8. Verteilung Fr 8.9. Edito: Jürg L</p> <p>Da zeitgleich Redaktionssitzung ist, entschuldigt sich die Redaktionsvertretung.</p> <p>Faux-pas: Die anonyme Abstimmungsbeilage in der aktuellen Ausgabe wurde</p>

	<p>ohne Konsultation der Redaktion oder des Vorstands durch Länggassdruckerei akquiriert. Dies verletzt die geltende Abmachung, dass politische Beilagen nur für die Wahlen angenommen werden. Sehr unglücklich ist, dass als zweite Beilage auch der freiwillige Abobeitrag enthalten ist.</p> <p>Beschluss: Der Vorstand diskutiert den Faux-Pas und wie es dazu gekommen ist. Es wird seitens der Delegierten weiterhin eine zurückhaltende Regelung gewünscht.</p>
8	<p>Baugesuche</p> <p>8.1 Amietstrasse 29 (Eigentümerin: Stiftung Lindenhof) Totalsanierung der unbewohnten Liegenschaft. Es entstehen 11 Wohnungen (1½-4½-ZiWo) und eine Einstellhalle für Velos und 8 Autos. Antrag: kein Einwand</p> <p>8.2 Thunstrasse 18 (Luisen-Migros) Umbau Verkaufsladen und Einhausung der Anlieferung an der Luisenstrasse Antrag: kein Einwand</p> <p>8.3 Zentweg 17 (Firma Bidag AG) Erstellen von 2 Parkierdecks mit Solaranlage auf dem Dach im Hofraum der Firma für 98 Autoabstellplätze und viele Veloabstellplätze im 1. und 2.OG für die Firmen Zentweg 13-21. Zufahrt von SW. Antrag: kein Einwand</p> <p>8.4 Einsprache Stockwerkeigentümer Brechbühlerstrasse 8 Lärmstörung durch Recyclingfirma Libellenweg 6+7 (Galgenfeld) Zur Information</p>
9	<p>Varia</p> <p>9.1 Zurückkommen auf Schliessung Migrosfiliale Wittigkofen > siehe 3.5.</p>
10	<p>Termine</p> <p>Nächste DV 244: Der Reservetermin 4. Juli 2023 entfällt sehr wahrscheinlich. > Nächste DV 244 findet am 22.8.23 statt.</p> <p>Delegiertentag: 24. Juni 2023 (BITTE ANMELDEN!)</p> <p>Nächste Vorstandssitzung: 28.6.23</p> <p>Nächster Willkommensanlass: 16.9. 2023</p>
11	<p>PENDENZENLISTE</p> <p>11.1 Nachfolge Inserate Akquisition QUAVIER Bisher: Sabine Schärler Wahl eines Nachfolgers/einer Nachfolgerin an einer DV vor Ende 2023.</p>